INDEX TO VOLUME XXXII.

Ælderstein, Lars, The Parricide, from the Swedish, 111.
Angel, the, of Toil, by D. F. M'Carthy, 119.

Barolf, Eric, Wreaths for the Non-living, 106.
Black, C. I., Lines to the Religious Memory of W. A. Butler, 294.
Boettger, Adolf, Stavooren, a Ballad, 104.
Bought Bridegroom, the, a Story of Gold, 684.
Boyd, Percy, A Wreath of Student Songs, 61.
Bride, the, of the Fiord, 460.
Bridge of the Bidassoa, Student Song, from the German, by Percy Boyd, 64.
Brittany, The Repeal of the Union in, 190.
Brown, Frances, Lyrics and Miscellaneous Poems, reviewed, 154.
Bunsen, Christian C. J., Egypt's Place in Universal History, an Historical Investigation in five Books, translated from the German, by Charles H. Cottrell, Vol. I., reviewed, 371.
Butler, the late Rev. William Archer, 244.

Castlereagh, Lord, Memoirs and Correspondence of, edited by his brother, Vols. I. and II., reviewed, 563.
Cavaignac, General, Account of, 659.
Ceylon and the Cingalese, Chap. I., 563; Chap. II., 569; Chap. III., 697; Chap. IV., 708.
Chenier, A., The Blind Old Man, an Idyl, from the French, 652.
China and the Chinese, Chap I., Macao, 32; Chap. II., Canton, 34; Chap. III., The Five Ports, 39; Chap. IV., Dress, &c., 44; Chap. V., Houses and Domestic Manners, 126; Chap. VI., Women, 131; Chap. VII., War-Junk, 134; Chap. VIII., Religion, 136; Chap. IX., Government and Language, 140; Chap. X., Agriculture, 295; Chap. XI., Arts and Manufactures, 298; Chap. XII., Opium Trade, 302; Chap. XIII., Diplomatic Relations—Piracy, 308; Chap. XIV., Money Matters, 311.
Chinese Jugglers, 581.
Clive, Lord, Life of, by Gleig, reviewed, 607.
Contemporary Writers—Mr. Thackeray, 444.

Daunt, W. J. O'N., Personal Recollections of the late Daniel O'Connell, M.P., reviewed, 340.
Day, a, in the Hebrides, 467.
De Gruenveldt, The Santon and the Maiden, a Tale, 108.
Demoniac Possessions in India and Judea, 262, 421.
Devil, the, and the Wind, a Legend, 106.
Digest of Evidence taken before Her Majesty's Commissioners of Inquiry into the State of the Law and Practice in respect to the Occupation of Land in Ireland, Part. II., reviewed, 356.
Double Pain, the, from the Spanish, 649.
Durand, Student Song, from the German, by Percy Boyd, 65.

Egypt and the Bible, 371.
Elizabeth, the Reign of, in Ireland, 587.

Fatal Gifts, 658.
Feltus, B. B., Sonnets by, 485; Homer—Milton, 517; Boyhood—Youth—Manhood—Age—On a Picture by Carracci, 715.
Forster, John, Life and Adventures of Oliver Goldsmith, reviewed, 315.
Forsyth, William, I Love but Thee alone, 388.

Gap, the, of Barnesmore, a Tale of the Irish Highlands, and the Revolution of 1688, reviewed, 219.
Geale, Hamilton, Notes of a Two Years' Residence in Italy, reviewed, 405.
German Student Life, Lights and Shadows of, 245.
Gilvedras, Aloysius, The Death-Garland, 107.
Gleig, Rev. G. R., Life of Lord Clive, reviewed, 607.
Goldsmith and his Biographers, 315.

Hafiz, an Ode of, 539.

XUM

Harold, the last of the Saxon Kings, by the author of "Rienzi," &c., reviewed, 276.
Hebrides, a Day in the, 467.
High Treason, the Trials for, 599.
Hinkel, German Hearts, from the German, by Percy Boyd, 63.
Horace, Book II., Ode 19—To Bacchus, 578.
House, a, and its Three Tenants, 76, 161.
Hunt, Leigh, The Town—its Memorable Characters and Events, reviewed, 669.

India, British, History of, reviewed, 607.
Ireland in the Reign of Elizabeth, 587.
Irish League, the, 115.
Irish Proprietorship, 356.
Italy, Recent Tourists in, 405.

James, G. P. R., Sir Theodore Broughton, reviewed, 89.
Jugglers in China, Account of some of their remarkable Feats, 581.
Jury System, our, 717.

Kirwan, Dean—Our Portrait Gallery, No. XLIX., 16.

La Chatelle, Fidelity, from the French, 110.
Lameeyah, Elegy on the Death of Sultan Suleimaun the Magnificent, from the Turkish, 543.
Lays of Many Lands, No. V.—Stavooren—Wreaths for the Non-living—The Devil and the Wind—The Death-Garland—The Santon and the Maiden—Fidelity—The Parricide—The Treble Death—104; No. VI.—The Kalender—Mother and Son—Elleen a-Ruin—Elegy on the Death of Sultan Suleimaun the Magnificent—540.
Lewes, G. H., Rose, Blanche, and Violet, reviewed, 89.
Lights and Shadows of German Student Life, 245.
Love after Death, to, 518.
Lytton, Sir E. B., Harold, the last of the Saxon Kings, reviewed, 276.

M'Carthy, D. F., Scenes and Stories from the Spanish Stage, 1, 518; The Bold Mariner, from the German of Pape, 15; The Angel of Toil, 119.
Mackay, Charles, LL.D., Town Lyrics and other Poems, reviewed, 152.
Madden, Samuel, D.D., History of the Twentieth Century, some account of, 486.
Mary Mac Alister, a Tale of the Antrim Glens, 389.
Mill's History of British India, edited and now completed by Horace Hayman Wilson, reviewed, 607.
Morier, David R., "What has Religion to do with Politics?" reviewed, 182.
Motherwell, William, The Knightlye Tale of Sir Guy of Normandye, 148.

Napier, Lieutenant-General Sir Charles James—Our Portrait Gallery, No. L., 546.
Natural History of Man, 49.
New Novels, Chit-chat about, 89.
Nun, the, and the Cardinal, an Historical Sketch of the Times of the Orleans Regency, 531.

O'Connell, Life and Times of, 338.
O'Daly, Carrol, Elleen a-Ruin, from the Irish, 543.
Old Noah, Student Song from the German, by Percy Boyd, 61.
Osburn, William, jun., Ancient Egypt, her Testimony to the Truth of the Bible, reviewed, 371.
Our Jury System, 717.
Our Portrait Gallery, No. XLIX., Dean Kirwan, 16; No. L., Lieut.-General Sir Charles James Napier, G.C.B., 546.

Pape, The Bold Mariner, from the German, 15.
Philellenist, the, Chap. I., A Midnight Adventure among the Ruins of Mycenæ, 501; Chap. II., The Voyage of the Philellenists to Smyrna, 507; Chap. III., The Englishman's Journey to the Asiatic Mountains, 512; Chap. IV., The Earthquake and its Consequences, 625; Chap. V., The Amusements of the Pasha of Smyrna, 630; Chap. VI., The Dumb Rayah and his Son, 637; Chap. VII., The Siege of Messalonghi, 642.
Picture, the, 354.
Pim, Jonathan, The Condition and Prospects of Ireland, and the Evils arising from the Present Distribution of Landed Property, with Suggestions for their Remedy, reviewed, 228.
Poems, Poetry, and Poets, a few words on, 150.
Poetry.—Ver Sacrum, from the German of Uhland, by William Lander, Esq., 13; The Bold Mariner, from the German of Pape, by D. F. M'Carthy, 15; A Wreath of Student Songs, by Percy Boyd, Esq., M.R.I.A.; The Minstrel's Return, 61; Old Noah, 61; The Maiden from Afar, 62; German Hearts, 63: The Good Comrade, 64; The Bridge of the Bidassoa, 64; Durand, 65; The Trumpeter of Katzbach, 66; Stavooren, from the German, 104; Wreaths for the Non-Living, from the Norwegian, 106; The Devil and the Wind, from the Rheinsagen, 106;

The Death-Garland, from the Spanish, 107; The Santon and the Maiden, from the Dutch, 108; Fidelity, from the French, 110; The Parricide, from the Swedish, 111; The Treble Death, from the Servian, 112; The Knightlye Tale of Sir Guy of Normandye, by the late William Motherwell, 143; To the Religious Memory of W. A. Butler, by C. I. Black, 294; The Stranger's Parting, from the Romaic, 294; The Picture, 354; I Love but Thee Alone, by William Forsyth, 388; Sonnets, by B. B. Feltus, 485; Sonnets, Homer-Milton, by the same, 517; The Reaper's Song, 530; An Ode of Hafiz, 539; The Kalender, from the Persian of Ssadi-Kidedeh, 540; Mother and Son, from the Frisian of Handric Tzvelk, 541; Elleen a-Ruin, from the Irish of Carrol O'Daly, 543; Elegy on the Death of Sultan Suleimaun the Magnificent, from the Turkish of Lameeyah, 543; Horace, Book II., Ode 19, To Bacchus, 578; The Sisters, 597; The Window, 648; The Double Pain, from the Spanish, 649; The Christmas of the Foreign Child, from the German of Frederich Rückert, 649; The Shade of the Leaves, from the Spanish, 651; The Blind Old Man, an Idyl, from the French of André Chenier, 652; The Sound of the Stream, from the Spanish, 657; Fatal Gifts, 658; Six Sonnets, by B. B. Feltus—Boyhood, Youth, Manhood, Age, On a Picture by Caracci, and another, 715; Sonnet to the Infant Son of an old Friend (T. D.), by W. R. H., 668.

Possessions, Pythonic and Demoniac, in India and Judea, Part I., 262; Part II., 421.

Pritchard's Researches into the Physical History of Mankind, reviewed, 49.

Random Records of a Rambler—I. A Ramble from the Harbour of Valetta to the Cemetery of Alexandria, 68; II. Stray Hints to a Tourist set down at Grand Cairo, 200.

Reaper's Song, the, 530.

Repeal, The, of the Union in Brittany, 190.

Reviews.—Researches into the Physical History of Mankind, by Dr. Pritchard, 49; Natural History of the Human Species, by Col. Hamilton Smith, 49; Rose, Blanche, and Violet, by G. H. Lewes, Esq., 89; Sir Theodore Broughton, or Laurel Water, by G. P. R. James, Esq., 89; Town Lyrics and other Poems, by Charles Mackay, LL.D., 152; Lyrics and Miscellaneous Poems, by Frances Brown, 154; What has Religion to do with Politics—the Question considered in Letters to his Son, by David R. Morier, 182; The Gap of Barnesmore, a Tale of the Irish Highlands, and the Revolution of 1688, 219; The Condition and Prospects of Ireland, and the Evils arising from the present distribution of Landed Property, with Suggestions for a Remedy, by Jonathan Pim, 228; Harold, the last of the Saxon Kings, by the Author of Rienzi, &c., 276; The Life and Adventures of Oliver Goldsmith, by John Forster, Esq., 315; Personal Recollections of the late Daniel O'Connell, M.P., by W. J. O'N. Daunt, 340; Digest of Evidence taken before her Majesty's Commissioners of Inquiry into the State of the Law and Practice in respect to the Occupation of Land in Ireland, Part II., 356; The History of Egypt from the earliest Times till the Conquest by the Arabs, A.D. 640, by Samuel Sharpe, 371; Ancient Egypt, her Testimony to the Truth of the Bible, by William Osburn, jun., 371; Egypt's place in Universal History, an Historical Investigation, in five Books, by Christian C. J. Bunsen, translated from the German by Charles H. Cottrell, vol. I, 371; Notes of a Two Years' Residence in Italy, by Hamilton Geale, Esq., 405; Italy in the Nineteenth Century contrasted with its past Condition, by James Whiteside, Esq., 405; Vanity Fair, by W. M. Thackeray, 444; History of the Twentieth Century, &c., by Samuel Madden, D.D., 486; Memoirs and Correspondence of Viscount Castlereagh, second Marquess of Londonderry, edited by his brother, Charles Vane, Marquess of Londonderry, vols. 1 and 2, 563; Mill's History of British India, edited and now completed by Horace Hayman Wilson, 607; The Life of Lord Clive, by the Rev. G. R. Gleig, 607; The Town, its Memorable Characters and Events, by Leigh Hunt, 669.

Rückert, F., The Christmas of the Foreign Child, from the German, 649.

Schiller, The Maiden from afar, from the German, by Percy Boyd, 62.

Secret, the, in Words, 1.

Shade, the, of the Leaves, from the Spanish, 651.

Sharpe, Samuel, The History of Egypt from the earliest Times till the Conquest by the Arabs, A.D. 640, reviewed, 371.

Sisters, the, 597.

Smith, Col. Hamilton, Natural History of the Human Species, reviewed, 49.

XUM

Sonnet to the Infant Son of an old Friend (T. D.), by W. R. H., 668.
Sound, the, of the Leaves, from the Spanish, 657.
Sounds and Echoes, 648.
Spanish Stage, Scenes and Stories from the, by D. F. M'Carthy, No. I., The Secret in Words, 1; No. II., To love after death, 518.
Ssadi-Kidedeh, The Kalender, from the Persian, 540.
Stranger's Parting, the, from the Romaic, 294.

Tencin, Madame de, Account of, 531.
Thackeray, W. M., Vanity Fair, reviewed, 444.
Trials, the, for High Treason, 599.
Trumpeter, the, of Katzbach, Student Song, from the German, by Percy Boyd, 66.
Tzvelk, Handric, Mother and Son, from the Frisian, 541.

Uhland, Ver Sacrum, from the German, by William Lander, 13; The Minstrel's Return, by Percy Boyd, 61; The Good Comrade, by Percy Boyd, 64.

Vilakovich, The Treble Death, a Moldavian Ballad, from the Servian, 112.

Whiteside, James, Italy in the Nineteenth Century contrasted with its past Condition, reviewed, 405.
Wilson, H. H., edition and continuation of Mill's History of British India, reviewed, 607.
Window, the, 648.

TO THE BINDER.

Portrait of Dean Kirwan to face page 16.
Portrait of Lieut.-General Sir Charles James Napier to face page 546.

*** The Binder will take notice, that Signatures 2 Q and 2 R, in this volume, have the same paging; so that pages 563 to 578 occur twice.

END OF VOL. XXXII.

Dublin: Printed by EDWARD BULL, 6, Bachelor's-walk.